

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata**

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.  
Adószám: 15735746-2-43  
Bankszámlaszám: 11784009-15511001  
KSH-szám: 15735746-8411-321-01  
képviseli: **dr. László Imre polgármester,**  
mint támogatást nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől a

**Újbuda Sportjáért Nonprofit Kft.**

Székhely: 1113 Budapest, XI. Bocskai út 39-41.  
Cégjegyzékszám: Cg.01-09-912983  
Adószám: 20139294-2-43  
képviseli: **Simon Károly ügyvezető**  
mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató az **I/341/1(2025)** számon iktatott egyedi kérelem alapján, Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata **1/2025.(II.5.) XI. ÖK** számú rendelete értelmében **sportcélú támogatást** nyújt Támogatott részére.
2. Támogatott által benyújtott igénylésben foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.
3. A támogatás kizárólag az **Újbuda Sportjáért Nonprofit Kft. 2025. évi kiemelt sportcélú feladatainak ellátásához, sportcélú támogatásokra fordítható az alábbi felosztás értelmében:**

a) A XI. kerületi sportinfrastruktúra és szolgáltatás fejlesztésére:	21.000.000,- Ft
b) XI. kerületi sportberuházás, felújítás összesen:	15.000.000,- Ft
c) Törptábor:	3.400.000,- Ft

Indokolt esetben az Újbuda Sportjáért Nonprofit Kft. a felosztás arányától saját hatáskörben max. 15%-ban eltér.

A támogatás megvalósításának helye: **Újbuda**

**A támogatással megvalósuló cél időtartama 2025. január 1. napjától 2025. december 31. napjáig tart.**

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járulék tartozása) nincs,
- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

A támogatási szerződés 1. sz. mellékletét képezi a köztartozások, illetve csőd-felszámolás és végelszámolás eljárásról szóló nyilatkozat.

Nem fizethető ki a támogatás, illetve a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, illetve elszámolási- vagy visszafizetési késedelemben van.

**Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.**

4. Támogató a 3. pontban rögzített cél megvalósítására **39.400.000,- Ft, azaz Harminckilencmillió-Négyszázezer forint** vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.
5. A kifizetés pénzáttalással történik a Támogatott **11711041-20956343** számú **OTP Bank Nyrt. (1111 Budapest Karinthy F. u. 16.)** pénzügyintézetnél vezetett számlájára, melyet Támogató a Támogatott által aláírt szerződés beérkezését követően folyósít.

<b>I. ütem:</b>	<b>2025. március 31.</b>	<b>19.700.000,- Ft</b>
<b>II. ütem:</b>	<b>2025. augusztus 1.</b>	<b>19.700.000,- Ft</b>

6. A támogatás felhasználásának, elszámolásának és ellenőrzésének szabályait Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének pénzeszközök átadásának, átvételének rendjéről szóló 25/2016. (XI. 22.) önkormányzati rendelete, valamint jelen szerződés tartalmazza.

#### **7. A támogatás felhasználása:**

- 7.1. Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközeitől elkülönítetten kezelni, és nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.
- 7.2. Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással legkésőbb **2026. február 15-ig** elszámol (Támogatási szerződés 3. számú melléklete).

#### **8. Az elszámolás rendje:**

- 8.1. A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni és **azt elektronikus (e-papír, cégkapu) úton megküldeni az Önkormányzatnak.** Az elszámolásnak tartalmaznia kell:

- 8.2 Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, szöveges beszámoló, számlák másolatai stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával szignálnia kell, valamint az **elektronikus benyújtás során hitelesíteni kell**. Az elektronikus feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát **egyoldalasan, A/4-es álló formátumban kell feltölteni egy fájlként**.
- 8.3 Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kitölteni. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.
- 8.4 Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, **1-től kezdődően sorszámmal** kell ellátni és az elszámoló lapon ezekkel a sorszámokkal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a támogatott nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.
- 8.5 **Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakra eshet.**
- 8.6 Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.
- 8.7 Ha a támogatás az ellátottak, résztvevők létszámához kapcsolódik, a felmerülő kiadások – benyújtott számlák összegei – arányosítással a támogatott létszámra vetítve számolhatók el. A számítás valóságát az elszámoláshoz csatolt könyvvizsgálói igazolással kell alátámasztani. Amennyiben a Támogatott könyvvizsgálatra egyébként nem lenne kötelezett, erről írásban nyilatkozatot kell benyújtania.
- 8.8 Az eredeti számlán a Támogatottnak fel kell tüntetni (másolást megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: „*Elszámolva a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata ... ..sz. támogatási szerződése terhére ... ..Ft összegben*”.
- 8.9. A támogatási cél megvalósulásáról szóló szöveges beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet.  
Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás célszerűti felhasználása, a kifizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.
- 8.10. Amennyiben a Támogatott (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összegét) számolhatja el. Amennyiben a támogatott nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetősége van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.

8.11 Amennyiben Támogatott részben vagy egészben nem tud elszámolni a kapott támogatással, a Támogató Pénzügyi és Költségvetési Bizottsága határozatban felszólítja a Támogatottat, hogy a teljes támogatási összeget, illetve annak el nem fogadott részére eső támogatási összeget, kamatokkal növelve a Támogató részére 15 napon belül fizesse vissza.

9. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.

10. A támogatás a mindenkor hatályos vonatkozó jogszabályok, de különösen a közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.

11. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatottól az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.

12. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.

13. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, a Ptk. 6:48. §-ában meghatározott késedelmi kamattal növelten) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali, és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.

14. Jelen támogatási szerződés mellékletét képezi a Támogatott valamennyi – jogszabály alapján beszédési megbízással megterhelő – fizetési számlájára vonatkozó, a támogató Önkormányzat javára szóló beszédési megbízás benyújtására vonatkozó visszavonásig érvényes – a Támogatott bankszámla-vezető pénzügyi intézete által leigazolt – „Felhatalmazó levél” eredeti példánya ((Felhatalmazó levél támogatási szerződés 2. számú melléklete). Támogató az azonnali beszédés jogát a szerződésszegés esetén azonnal gyakorolhatja.

15. Amennyiben Támogatott nem tudja teljesíteni jelen megállapodásban foglalt kötelezettségeit, erről haladéktalanul köteles Támogatót értesíteni, és köteles a támogatás teljes vagy részösszegét 15 (tizenöt) napon belül a Támogató bankszámlájára visszautalni, valamint 60 (hatvan) napon belül pénzügyi elszámolást készíteni. Az elszámolási határidő lejártát megelőzően önként teljesített visszafizetési kötelezettséget késedelmi kamat nem terheli.

16. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy

- az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást, és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;

- Támogató a támogatás jelen megállapodásban foglalt közérdekű adatait (támogatott neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) nyilvánosságra hozza ([www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu));

- Támogató a jelen szerződéssel kapcsolatosan a közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási és közzétételi kötelezettségének köteles eleget tenni;



- a támogatott civil szervezetek kötelesek a szerződés megkötésekor átadott dokumentumokban (szervezet bírósági bejegyzéséről szóló végzés, hatósági engedélyek, Alapító Okirat) bekövetkezett változásról 8 (nyolc) napon belül írásban tájékoztatást adni, szükség esetén a szerződés módosítását kezdeményezni.

- a támogatásból nyújtott természetbeni juttatások, illetve reprezentációs kiadások után fizetendő terheket a támogatás végső felhasználója fizeti meg.

17. Egyéb kikötések:

17.1 **Támogatási cél kormányzati funkciója: 081030 Sportlétesítmények, edzőtáborok működtetése és fejlesztése**

17.2. Zálogjog kikötése, bankgarancia, óvadék: -

18. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

19. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.

20. Szerződő Felek jelen Szerződés aláírásával nyilatkoznak arról, hogy 2011.évi CXCVI. törvény 3.§(1) bek. 1.a-c pontokban meghatározott átlátható szervezeteknek minősül. Felek ezen nyilatkozatban foglaltak változása esetén arról haladéktalanul köteles a másik Felet tájékoztatni.

21. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2025. ....

**ÚJBUDA SPORTJÁÉRT**  
Nonprofit Kft.  
1113 BUDAPEST, Bocskai u. 39-41.  
Adószám: 20139294-2-43  
Cégjegyzékszám: 01-09-912983  
**Támogatott**  
**Újbuda Sportjáért Nonprofit Kft.**  
**Simon Károly**  
ügyvezető

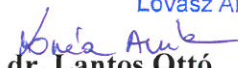
  
.....  
**Támogató**  
**Újbuda Önkormányzata**  
**dr. László Imre**  
polgármester

2025 MÁRC 31.

Ellenjegyezte:

Pénzügyileg ellenjegyzem:

2025 MÁRC 25.  
  
**dr. Tiba Zsolt**  
Jegyző  
dr. László Varga Dorina  
jogtanácsosa

Lovász Anita  
  
**dr. Lantos Ottó**  
igazgató  
2025 MÁRC 26.

2025 MÁRC 27.  
**Karig Dóra**  
kabinetvezető-helyettes

2025. 03. 30.  
**Kis-Fleischmann Éva**  
kabinetvezető

## NYILATKOZAT

### 1. A nyilatkozattevő adatai:

- Név: Újbuda Sportjáért Nonprofit Kft.
- Cím (székhely, lakóhely): 1113 Budapest, XI. Bocskai út 39-41.
- Levelezési cím, telefon: ua.
- Adószám (adóazonosító jel): 20139294-2-43
- ÁFA levonásra jogosult: igen – nem – igen, arányosítással (a megfelelő rész aláhúzendő!)
- A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: Simon Károly ügyvezető  
[REDACTED]

2. Az Önkormányzattól, céljellegű támogatásként elnyert összeg: 39.400.000,- Ft

3. A támogatási cél megnevezése: Újbuda Sportjáért Nonprofit Kft. 2025. évi kiemelt sportcélú feladatainak ellátásához sportcélú támogatásokra

4. Elszámolási határidő: 2026. február 15.

Kijelentem, hogy a fent megadott adatok megfelelnek a valóságnak, és az azokban – a támogatás elszámolása előtt – bekövetkező változásokról a Polgármesteri Hivatalt haladéktalanul tájékoztatom. Kijelentem, hogy lejárt esedékességű, 60 napon túli köztartozásom nem áll fenn, és hogy az általam képviselt szervezet nem áll csőd- felszámolási- vagy végelszámolási eljárás alatt. Vállalom, hogy a támogatási összeget a vonatkozó rendeletben foglaltak szerint, rendeltetésszerűen használok fel, és az előírások szerint a megjelölt határidőn belül elszámolok. Tudomásul veszem, hogy az önkormányzati támogatás közérdekű, nyilvánosságra hozható adatnak minősül.

Budapest, 2025. 03.03. ....

ÚJBUDA SPORTJÁÉRT  
Nonprofit Kft.  
1113 BUDAPEST, Bocskai u. 39-41.  
Adószám: 20139294-2-43  
Cégjegyzékszám: 01-09-912983

.....  
(cégszerű) aláírás

Támogatási szerződés 2 sz. melléklete

Újbuda Sportjáért Nonprofit Kft.

1113 Budapest, XI. Bocskai út 39-41.

támogatott neve

címe

Bankszámla-vezető pénzintézet neve:

OTP Bank Nyrt.

Címe:

1111 Budapest Karinthy F. u. 16.

FELHATALMAZÓ LEVÉL

az I/341/1(2025) számú támogatási igényléshez

Felhatalmazzuk bankszámla-vezető pénzintézetünket, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 11784009-15511001 számú számlája által benyújtott beszedési megbízást a **OTP 11711041-20956343** számú számlánk terhére befogadja és teljesítse.

Pénzügyi fedezethiány esetén a követelés legfeljebb harmincöt napig sorban áll.

Ez a bejelentésünk visszavonásig érvényes **az Újbuda Sportjáért Nonprofit Kft. 2025. évi kiemelt sportcélú feladatainak ellátásához sportcélú programjához** nyújtott **39.400.000,- Ft** támogatás erejéig, és csak a jogosult, Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata írásbeli hozzájárulásával vonható vissza.

Budapest, 2025. 03.03. ....

banknál bejelentett cégszerű aláírás

**ÚJBUDA SPORTJÁÉRT**  
Nonprofit Kft.  
1113 BUDAPEST, Bocskai u. 39-41.  
Adószám: 20155294-2-43  
Cégjegyzékszám: 01-09-912983

Bankszámla-vezető pénzintézet által történő nyilvántartásba vétel igazolása:

A felhatalmazó levelet nyilvántartásba vettük.

Budapest, 2025. 03. 03. ....

Barabás Anita  
vállalati számlavezetési csoportvezető  
OTP Bank Nyrt.  
Sándor Sylwia  
vállalati számlavezetési szakértő